
SILVIA VIVANCO: Você poderia... se quiser começar com a chamada. Muito obrigada.

GISELLA GRUBER: Nós vamos começar oficialmente a gravação. Então, as conexões já foram feitas.

Bom, então, a interpretação e a gravação estão oficialmente começando.

Boa noite. Bem-vindos a chamada da LACRALO no dia 18 de fevereiro de 2018, às 20h. Hoje, nós temos em espanhol: Sérgio Salinas Porto, Harold Arcos, Monica Sanchez, Raitme Citteri, Adrian Carballo, Carlos Leal, Lilian Ivette de Luque, Antonio Medina Gomez, Maritza Agüero, Lito Ibarra, Alberto Soto, Rodrigo Saucedo, Fernando Velazquez e Aida Noblia.

No momento, não temos ninguém no canal de inglês, mas o Dev Anand Teelucksingh entrou no Adobe Connect e vai entrar em seguida no canal de espanhol. E não temos ninguém no canal de português.

Não puderam participar: Maureen Hilyard e Ricardo Holmquist. E funcionários da ICANN, nós temos aqui: Silvia Vivanco, Rodrigo Saucedo e eu, Gisella Gruber.

Nós temos interpretes de espanhol, francês e português. No canal de espanhol, Verônica e Sabrina. No canal de francês, a Aurelle e o Jacques. E no canal de português, Betina e Esperanza.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Eu gostaria de lembrar a todos, de dizer o seu nome, quando falarem. Não só para transcrição, mas para as interpretes. E não esqueçam de falar num ritmo razoável para permitir a interpretação.

Então, gostaria de passar para o Sérgio Salinas Porto.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Nós temos uma agenda bastante apertada, temos o webinar. Então, eu gostaria de pedir a secretária, continuar com a agenda.

HAROLD ARCOS: Na agenda, hoje, nós temos uma [inaudível] do Humberto Carrasco e Dev Anand Teelucksingh vai falar das ferramentas para stakeholders. E teremos uma demonstração dessa ferramenta. Teremos também o plano da LACRALO, plano fiscal 2019. E depois teremos outros temas. Alguns membros da comunidade solicitaram acrescentar um item aí na agenda. E no final, teremos um webinar pela Marika Konings, que ela dá suporte a elaboração de políticas. Vai dar informações sobre o ePDP. E como sempre, teremos a nossa pesquisa sobre o webinar.

Então, se não houver nenhum comentário ou outro tema a acrescentar na agenda, falem agora.

Alberto, eu vejo que você está pedindo a palavra. Há alguma coisa, que você queira acrescentar.

ALBERTO SOTO: Sim, eu gostaria de saber sobre o curso de Capacitação de Líderes?

HAROLD ARCOS: Bom, então, esse item será adicionado à agenda, no item 7. E alguém vai falar disso. Se não houver nenhum outro comentário, nós vamos aprovar a agenda de hoje. E vamos começar, então a teleconferência.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Harold. Se o Humberto já estiver na chamada, eu gostaria então, de passar a palavra pro Humberto, para o item 4. São comentários ou atualização sobre a ALAC.

Humberto, você pode falar?

HUMBERTO CARRASCO: Vocês podem me ouvir?

SÉRGIO SALINAS PORTO: Sim, estamos ouvindo muito bem. Pode falar.

HUMBERTO CARRASCO: Em primeiro lugar, eu gostaria de saudar os membros regionais e agradecer a oportunidade, agradecer os comentários para o período de comentários públicos.

E gostaria de dizer que há cinco temas, que estão abertos para discussão. Nós temos um tema no ALAC, que está relacionado ao plano operacional

para o ano fiscal de 2020. Então, houve uma declaração que foi aprovada pelo ALAC, uma primeira declaração, que está sendo escrita e foi postada no dia 14 de fevereiro. E levando isso em conta... Bom, esse comentário, esse período de comentários sobre esse documento já foi fechado. Mas há a oportunidade de comentar os plano operacional para o ano fiscal de 2020, também, sobre os serviços de idiomas. Isso foi enviado para consulta. E há uma menção especial em relação da equipe de transparência e prestação de contas. Várias pessoas se envolveram nesse documento para as políticas de recomendações e o plano de revisão do At-Large.

Isso, é claro, envolve as partes interessadas e sua participação também foi mencionado [inaudível] de Montreal. E também, uma referência da participação da ICANN, em relação a internet. E também, a revisão das organizações de apoio e do apoio dos diferentes stakeholders.

Houve uma outra declaração votada no ALAC para o ano fiscal de 2020. Também, há dois espaços para atividades comuns. Tem a ver com as seções de trabalho da nossa comunidade. E é isso que estamos discutindo no ALAC.

Eu gostaria de mencionar que houve uma discussão sobre o primeiro estágio do ePDP. Então, foi feito uma minuta sobre isso. Não vou entrar em detalhes, porque será feito um webinar aqui e qualquer pergunta ou comentário em relação ao ePDP será discutido no final dessa teleconferência.

Um período de comentários, que encerra dia 9 de fevereiro, que é a consulta sobre o plano operacional bianual. Esse período de comentários públicos vai se encerrar. E tem a ver com os padrões operacionais de revisões específicas. Em 25 de fevereiro, haverá o encerramento de outro comentário público sobre a [inaudível].

Então, são esses temas que estão abertos para comentários públicos. Nós não temos tempo aqui nessa reunião. Então, esses são os meus comentários.

Muito obrigado. Eu estou aberto para perguntas.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Humberto, por seus comentários.

Eu gostaria de saber se há perguntas ou comentários, quanto ao que o Humberto falou. Senão, eu vou passar para o item 5 da agenda.

Bom, se não há comentários, então, passamos para o item número 5, que é o relatório sobre a ferramenta de tradução e a ferramenta de stakeholders ICANN desenvolvido por Dev Anand Teelucksingh. E ele terá 10 minutos para falar disso.

Quando falamos do relatório sobre a ferramenta de tradução, eu gostaria de lembrar, que nós tivemos um problema com a declaração que foi feita pela região ou foi escrita, quanto ao WP5. Porque uma parte da nossa região não sabia, não conhecia esse tema. E isso se deveu a uma falha de

tradução no nosso sistema. E com base nisso, decidimos não circular esse documentos, porque nem todos estavam atualizados sobre o tema.

Bom, dito isso, eu gostaria de passar, então, a palavra ao Dev. Ele participou de algumas reuniões conosco. Dev, por favor, você pode falar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muito obrigado, Sérgio. Eu gostaria de atualizar sobre essa ferramenta. Eu postei um link aqui no chat, que mostra qual é o histórico - o longo histórico - que eu acho que vocês já sabem sobre essa ferramenta de tradução, que foi começada em 2015. E em 2018, se viu que vários e-mails tinham se perdido. O que aconteceu, é que alguns e-mails desapareceram na lista em inglês. Mas na lista de espanhol, não aconteceu isso. Essa foi mostrada uma questão urgente. E em dezembro e janeiro, nós fizemos duas teleconferências com as [inaudível] tecnologias e com os líderes da LACRALO, como mencionou o Sérgio. E infelizmente, os desenvolvedores, que trabalhavam no programa, saíram da ICANN. Mas nós temos outros desenvolvedores agora, que estão começando agora em fevereiro. Nesse momento, eles estão, então, se familiarizando com o programa, para que serve.

Então, na quarta-feira, fizemos uma teleconferência com a força tarefa de tecnologia, que discutimos a ferramenta de tradução e ver o que pode ser feito.

Bom, eu vou encerrar aqui para ver se tem alguma pergunta sobre a ferramenta de tradução. Antes de eu passar para a ferramenta de stakeholders. Não?

Bem, segue, então, eu, o Dev...

Ah, sim. Tem uma pergunta. Sérgio, você pode falar.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Dev. Eu estou um pouco preocupado, porque eu gostaria de saber se isso será bem sucedido? Nós precisamos, para o futuro e presente da LACRALO, precisamos de uma comunicação mais fluída. E isso, não está acontecendo isso. Eu acho muito importante. Eu estou falando especialmente de inglês e espanhol. Nós temos tido problemas. Eu acho que isso deva ser resolvido. Eu sei que não depende só de você, mas talvez, possamos acompanhar essa questão. E talvez, você possa dar a sua opinião sobre isso.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muito obrigado, Sérgio. Eu estou de acordo. Houve problema... E eu deixei a minha opinião bem clara na teleconferência, no Subcomitê de Finança. Nesse comentário, tem algumas opiniões sobre essa ferramenta, que eu acho que os problemas precisam ser resolvidos.

Isso é muito importante para a região. Será que vai ser bem-sucedido? Bom, a gente tem tentado. Mas eu acho que nós, sim, podemos encontrar uma solução. Naquela teleconferência com os líderes da

LACRALO, eu fiz várias sugestões de tecnologia. E nós vamos ver se elas são viáveis ou não. Eu posso fazer uma atualização até o final dessa teleconferência, tudo bem?

Eu vejo que a Maritza também quer fazer uma pergunta?

Maritza, você está falando alguma coisa? Nós não conseguimos ouvi-la.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Eu não sei se ela está falando no canal de espanhol. Eu não estou ouvindo ela no canal de inglês.

MARITZA AGUERO: Vocês estão me ouvindo?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sim.

MARITZA AGUERO: Muito obrigada. Eu tenho uma pergunta quanto a ferramenta de tradução. Quando nós mandamos uma mensagem, aparece uma mensagem e diz que a mensagem não pode ser traduzida. Então, isso aparece no Inbox, mas há uma tradução de fato para o inglês, da mensagem.

Eu não sei se isso acontece com todos. A minha pergunta é: vocês estão tentando corrigir esse problema?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Obrigado, Maritza. É isso que foi discutido com a equipe de TI da ICANN. Quando... nesse link, que eu postei no chat, nós temos essas duas questões abordadas. Um, dos e-mails que desaparece e outro, melhorar as mensagens de erro.

Bem, quando as pessoas recebem essas mensagens de erro é difícil de determinar qual é a origem do problema. Será que essa mensagem pode ser melhorada? Será que isso pode ser resolvido?

Então, com os novos desenvolvedores, isso possa ser resolvido. Assim como com os e-mails, que desaparecem. É isso.

Eu não sei quanto tempo eu tenho, mas o Alberto Soto quer perguntar uma coisa.

ALBERTO SOTO: Alguns de nós, que não tem nada a ver com o sistema. Nós estamos digitando em espanhol, mas estamos usando a interface em inglês e vice-versa. É isso que nós estamos fazendo na lista de e-mail. É isso que afeta a tradução.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sim. Isso vai ser feito. Então, eu vou ter uma teleconferência na quarta. E da[i], então, depois eu respondo.

Tudo bem? Pode ser assim, Harold?

SÉRGIO SALINAS PORTO: Então, você pode passar para o próximo. E explicar o que é essa ferramenta de stakeholder.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Então, o Grupo de Trabalho de Relacionamento do At-Large, nós queríamos desenvolver os fellows do Programa de Fellowship e outros membros do At-Large.

O que que nós vamos... como é que nós vamos resolver isso? Como é que a gente vai abordar essa questão do relacionamento? E quem são os stakeholders? Isso está tudo espalhado pelo site.

[Pausa]

Estão desatualizados, então, nós precisamos manualmente atualizando a ferramenta.

Então, definido pelo mesmo território e região. Bem, próximo slide.

Então, vocês tem que ver que pode-se usar o menu dropdown aqui no amarelo, por país. E você pode ver o que acontece com a Argentina. São 11 estruturas At-Large, 31 fellows, 5 Next Gen. E a direita, se vê o número de fellows, o nome e quais foram as reuniões que eles participaram.

Próximo slide. Então, nessa página se vê o número para baixo. E.. então, vou mostrar rapidamente o que mostra. Mostra a ferramenta de stakeholder. Então, o que está aqui e permite também selecionar por

região da RALO. Aqui, como exemplo, então a América Latina e Caribe em verde. E o vermelho indica as lacunas. Então, visualmente, então não há presença de At-Large em vários países. Então, por aí, nós falamos então em focar o relacionamento nesses lugares. Ou talvez, o CROP.

Então, aqui mostra os detalhes com a lista dos países, que tem At-Large e os que não tem.

Aqui mostra o resumo do Programa Fellowship. Então, o nome e o número total de vezes, que foi fellow numa reunião da ICANN.

Então, aqui também nos mostra que a nossa região tem que estar mais envolvida no At-Large.

Bom, isso foi tudo feito por mim. Aqui tem um link direto para essa ferramenta. E nós temos a página Wiki sobre a ferramenta de stakeholders.

Eu vou encerrar aqui. E ver se tem alguma pergunta.

[Pausa]

HAROLD ARCOS: Muito obrigado, Sérgio. O Sérgio agradeceu o Dev pela sua apresentação e seu trabalho. Em primeiro lugar, eu estou postando o link para o documento do ano fiscal 2019 para que vocês possam acessá-lo. Hoje, nós vamos fazer a convocação para consenso, hoje ou amanhã de manhã, que ficará aberta até as 23:00h UTC na quinta ou na sexta, para que vocês possam revisar e possam fazer contribuições sobre esse tema. O ano

fiscal de 2019 não inclui todas as nossas atividades. Temos outras oportunidades de relacionamento.

Bem, dito isso, há várias outras coisas que devem ser levadas em conta, quanto ao ano fiscal 2019. Nós temos que manter os critérios da revisão do At-Large. E foi dada ênfase sobre o recrutamento de novos participantes. E manter os que nós já recrutamos.

Então, aqui na tela, vocês podem ver o plano e a ideia é trabalhar juntos com os diferentes grupos de trabalho. Os Grupos de Trabalho de Capacitação, para que se relacionem com os outros grupos para que enfoque todos os ALSs da nossa região. Isso está relacionado com os critérios de implementação da revisão do At-Large.

Uma parte da nossa proposta foi um evento de Governança na Internet em Honduras, outro na Nicarágua, e desafios do ecossistema da Internet. E houve um outro evento no Panamá, que é parte do Roadshow e nossa equipe regional de GIC, O Rodrigo Saucedo é parte dessa equipe de Roadshow. Assim como o Rodrigo de La Parra.

E que temos o apoio da Equipe de Relacionamento de Stakeholders Global. Eu vou compartilhar essas informações para que vocês possam participar da convocação para o consenso e para que esse projeto se torne operacional na nossa região.

Bom, com isso, eu encerro. E gostaria de saber se vocês tem alguma pergunta.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado ao Harold. Vamos ver se há alguma solicitação do público. Senão vamos, então, continuar com a nossa agenda.

Bom, eu não estou vendo nenhuma solicitação. Bom, vamos passar para outros temas.

Um dos nossos colegas, Antonio Medina Gomez, sugeriu um tópico. Então, eu vou passar a palavra para o nosso colega.

A interprete pede desculpas, a interprete de inglês, porque não estamos recebendo o áudio.

Raitme, você pode falar.

RAITME CITTERI: Bem, eu gostaria de continuar com o tema, que foi levantado pelo Alejandro Acosta. Este é um tema, que nós discutimos na linha de e-mail da LACRALO. Então, houve uma proposta de apoiar. É uma proposta que deveria ter um grupo de trabalho para isso, que é a proteção da privacidade dos usuários. E isso foi levantado na lista de e-mails da LACRALO.

A ideia desse grupo de trabalho é ter um curso de ação concreta, que vá além de ficar discutindo ideias. Eu acho que o curso de ação deveria ser o proposto pelo Alejandro Acosta.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Raitme.

HAROLD ARCOS: O Sérgio estava se referindo ao Antonio Medina e o tópico que ele propôs para essa parte da agenda. Então, convidamos membros da comunidade diferentes, líderes de grupos de trabalhos como Alberto Soto e outros, que apoiam essa iniciativa proposta pelo Antonio Medina Gomez. E também temos a sugestão da Raitme.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Eu voltei, então, aqui. Harold, estão me ouvindo?

[O Sérgio tinha perdido a conexão, mas ele voltou]

SERGIO SALINAS PORTO: Eu vejo que o Alberto está pedindo a palavra. E eu acho, que a Raitme também queria falar para falar sobre a situação na Venezuela. E também, temos Antonio Medina Gomez ou a sugestão do Antonio Medina Gomez.

Então, eu acho que devemos passar a palavra para o Antonio, depois para o Alberto. Eu sei que... E depois a Raitme. Não sei...

Eu sei que o Alberto quer falar imediatamente.

ALBERTO SOTO: Eu posso falar agora, se vocês não quiserem, para falar do ALAC III.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Então, nós vamos falar do ATLAS III.

ALBERTO SOTO: Nós temos dois grupos falando na cúpula ATLAS III, mas eu gostaria de dizer que isso é um chamado de voluntários. Eu gostaria de focar o programa. Eu acho que essa reunião para decidir o programa, vai ter uma segunda reunião e nós estamos divididos em subgrupos cuja a tarefa é definir os diferentes requisitos a serem cumpridos pelos que vão viajar a Montreal.

Cada grupo fez uma lista de critérios ou de requisitos e a ideia, então é reunir todos esses requisitos. Mas nós não vamos determinar, destacar quem vai viajar. Não poderemos identificar as pessoas que vão viajar, que ganharam apoio de viagem. E não é possível identificar.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado por essa atualização. Eu gostaria de mencionar que todos são bem-vindos para participar e opinar. Participar, como disse [inaudível] toda participação.

Eu vejo aqui a Lilian, que pede a palavra.

LILIAN IVETTE DE LUQUE: E temos um grupo de trabalho, que é um programa ATLAS. Estamos nos organizando em subgrupos e estamos trabalhando também para selecionar os treinamentos, que os participantes gostariam de ter e também capacitação.

Nós fizemos um programa e também [inaudível]. Estamos focados no cronograma e também nos requisitos para a capacitação e também, classificar os participantes.

SÉRGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Lilian. Eu vejo que ainda temos outro tópico agora, que será apresentado. Alberto vai fazer um update sobre o curso de líderes. E como vocês sabem [inaudível]

Nosso grupo de trabalho tem ido a diferentes reuniões. Por exemplo, a semana passada, para poder trabalhar em forma coordenada e entre os líderes de LACRALO.

Temos a Diretoria da LACRALO e ainda essa semana, os membros do grupo de trabalho receberam um convite para participar de uma reunião. E essa vai ser uma primeira reunião, que será de 90 minutos. E durante essa reunião, vamos focar nas estratégias para o restante do ano. E como sabem, todos os grupos de trabalho vão ter um tempo dedicado para apresentar suas perspectivas, uma atualização do trabalho. E então, vamos fazer uma atualização do curso. O Alberto já prioriza. E também sobre as iniciativas de treinamento liderada pelo Adrian Carballo. E então, assim sendo, eu vou continuar com a nossa pauta e depois da reunião de [inaudível], vamos tomar as ações das nossas reuniões.

Então, peço desculpas, porque eu acho que há outro item aqui na agenda em Assuntos Gerais e o que Raitme, queria mencionar. Então, agora, Harold, você poderia formalizar isso.

HAROLD ARCOS: Obrigado, Sérgio. Agora, vamos falar sobre a proposta de Alejandro Acosta, que está na nossa lista de e-mails, em que ele fez duas sugestões específicas para a região.

Uma é incorporar um texto específico e ele se focou no memorando de entendimento, que foi criado por outra RALO na ICANN ele que sugeriu utilizar este MoU como base para futuros cursos de ação.

Estamos trabalhando por uma parte com o pessoal sobre essa questão e com consultas diversas. E também vamos consultar com o Alejandro Acosta, de acordo com a sua proposta sobre um teste específico, que ele quer incluir aqui.

E como essa é a proposta dele, ele quem deveria apresentar uma proposta [inaudível] e vamos continuar sempre dentro dos procedimentos e [inaudível]. E também, vamos chegar até o ponto que a região desejar.

Infelizmente, o Alejandro Acosta não está aqui na chamada. Mas o secretariado vai enviar esta solicitação a ele, para que possamos continuar os próximos passos. Para que ele possa enviar uma proposta [inaudível] específica, que [inaudível] capacidade como RALO. Esse texto vai ser apresentado depois da reunião de Kobe. [inaudível]

E também esse tópico, item da agenda fica finalizado. E agora, fala Sérgio.

SERGIO SALINAS PORTO: Falará, Marika Konings. Gostaríamos de dar as boas-vindas a Marika, que vai ministrar o webinar do ePDP, que é muito importante. É um assunto de interesse. Então, vou passar o microfone para ela.

Marika, é um prazer tê-la aqui. Você pode começar.

MARIKA KONINGS: Muito obrigada, Göran por me permitir participar desse webinar. Sou Marika Konings. Eu sou responsável pela GNSO, o grupo de suporte [inaudível]

E eu fiz aqui alguns slides para mostrar a vocês [inaudível]

Primeiramente, quero falar um pouco sobre antecedentes, abordagem ao ePDP. Também como chegamos a um relatório inicial, onde nos encontramos agora com o relatório final, como são os próximos passos. E depois, perguntas e respostas.

Primeiro, vamos ver os antecedentes, esse é um esforço inicial pela GNSO e promovido pela Diretoria da ICANN com a adoção de uma especificação temporária sobre os GDPRs, que entraram em vigor em 29 de maio do ano passado, com uma série de requisitos para resolver as inconsistências e também, elaborar uma rede de requisitos sobre políticas. Isso quanto aos controladores e outras partes responsáveis.

[inaudível] estatutos que permitem criar uma especificação temporária, que deverá durar um ano até ela ser confirmada. Isso através de uma

política de consenso. Isso vai vencer, essa aqui [inaudível] 25 de maio de 2019.

Aí uma segunda parte ou etapa dois, que está num estatuto da equipe com 52 perguntas básicas, que cobrem uma série de itens, incluídos no anexo da especificação temporária e que devem ser discutidas ainda mais e submetidas a consideração.

E temos um modelo de acesso padronizado e [inaudível] especificação.

[inaudível] e para poder cumprir, a maneira de fazer com que esses esforço tenha um resultado eficiente.

E quanto aos princípios seguidos pelo GNSO na elaboração de políticas, sendo transparentes e prestando contas. E temos uma composição dedicada da equipe [inaudível] de partes interessadas da GNSO, terá algumas tarefas específicas [inaudíveis]

Esse foi um pedido a toda a organização da ICANN, [inaudível] consultivos, o GAC, [inaudível], ALAC e também com pessoas de [inaudível] temos uma série de pessoas de contato, que estabelecem um contato entre os diferentes grupos.

[inaudível] todos aqueles que participam e considerarem isso, que pode ser implementado e também, fornecer os [inaudível] para tudo isso [inaudível]

E o conselho da GNSO também pode garantir, que essa pessoa [inaudível] de toas as reuniões, que são [inaudível] são feitas lições e também temos uma [inaudível].

Esse referendo a agenda do PDP, a linha de tempo, o ePDP tem a ver ou é influenciado por fatores externos e esse foi o período disponível para revisar a especificação temporária e determinar se seria adotada. O grupo está próximo de completar o relatório e eu vou falar disso depois.

Quando isso acontecer, vai passar para o Conselho do GNSO, para um período de comentários públicos. Depois da adoção pelo GNSO, que vai então para a Diretoria e depois, no outro período de comentários públicos e vai ser então depois, considerado pela Diretoria, antes de ser implementado.

É mais ou menos, a situação em que estamos agora. Estamos finalizando esse trabalho. Essa linha de tempo não inclui ainda a fase dois. Nós vamos começar essa parte, mas nós temos uma série de perguntas de filtro, que devem ser respondidas antes de continuar além da não objeção do Conselho do GNSO.

Então, o Conselho do GNSO para adotar o relatório final, isso vai determinar ou acionar a fase dois, que seria como planejar e organizar o trabalho de vários temas, que vão acontecer na fase dois. E há várias interdependências nos trabalhos, que estão sendo realizados agora.

Então, um pouco do histórico do relatório inicial publicado no dia 21 de novembro do ano passado, foram feitos, exigiu muito trabalho e tempo. E

na verdade, já começamos a se reunir, só no início de agosto, tivemos várias teleconferências além de reuniões presenciais durante as reuniões da ICANN.

E o relatório inicial enfoca a revisão original, que seria o relatório de triagem. Então, respondemos as perguntas, a cada uma das perguntas.

O grupo também passou muito tempo discutindo a proteção de dados, foi exigido mais detalhes sobre as atividades de processamento, quem seriam as partes responsáveis. Demorou muito tempo para documentar tudo.

E depois, tentamos priorizar o trabalho para garantir que essas questões críticas fossem abordadas. Uma delas é necessária para a conformidade com o GDPR e outros itens, que não são menos importantes, mas que poderiam ser lidados na fase dois, que precisam de mais consideração e não precisam necessariamente, não são necessariamente necessário para a conformidade com o GDPR.

Então, foi publicado esse relatório inicial para comentários públicos em 21 de novembro. E recebemos as contribuições de nove OAs e organizações.

Então, como eu falei, o relatório inicial foi publicado para comentários públicos em 21 de novembro e foi até o final do Natal e Ano Novo. E tivemos contribuições de várias organizações e indivíduos, como outros membros da ICANN como OAs e CCs.

Isso nos leva a preparação do relatório final. Eu vou falar um pouco da abordagem e o que deve estar incluído nesse relatório final, uma das obrigações de todos os GTs de PDP, então foi preparada uma ferramenta de revisão de comentários públicos. Tem aqui o link nesse slide.

Então, nós reunimos o grupo e organizamos os comentários de forma a facilitar essa leitura pelo grupo. E depois disso, todos os documentos foram lidos e as contribuições feitas, não modificaram as recomendações iniciais. Então, queremos saber qualquer informação que fosse nova, como vocês podem imaginar, com a ampla participação e representação do grupo. Houve muita discussão. E algumas posições já tinham sido bastante tomadas, enfocando então quais são as novas posições e novas visões sobre essas questões. E como isso pode afetar, como devemos resolver temas de preocupação, identificar o tipo de revisão necessária e ter então, uma versão para o relatório final.

E isso, todos os grupos devem fazer, ver esse material, abrir antecipadamente para eles terem tempo para fazer a revisão. E o grupo deve solicitar também um tempo para trabalho de revisão interna e do relatório. E haverá algumas apresentações com declarações dos CCs ou OAs, que serão colocadas em anexo no relatório final com a posições e recomendações e instruções prévias. E também, trabalhamos com as diferentes declarações com uma equipe de líderes e esperávamos o apoio também para as recomendações. Isso incluiu então, um anexo, que seria colocado com o relatório. Foi um compromisso para chegar até onde nos

encontramos atualmente. Com o trabalho da ALAC também, que foi de grande ajuda para chegar ao relatório final.

Então, concluímos tudo isso a semana passada. E amanhã e na quarta, temos programado dedicar um tempo para discutir alguns dos problemas observados durante o período de revisão interna.

Para tratar todas essas questões de forma conjunta e identificar quais desses problemas ou esclarecimentos ou questões, que precisam, deveriam ser consideradas para introduzir alterações. Também houve comentários apresentados sobre questões que já tinham sido aceitas antes e que talvez, se [inaudível] houve alguma opiniões em contra.

Então, tivemos que reabrir isso para chegar a acordos sobre eles. Mas todos os grupos tem trabalhado de boa fé e sempre tentando, achar um meio termo e cada grupo tem tentado identificar se houve mudanças a partir [inaudível], recomendações.

E quanto ai nível de consenso, nós estamos agora, finalizando uma determinação sobre o nível de consenso a partir do documento. E tentando chegar a uma resolução final sobre esse período com recomendações abertas. Se um acordo, um princípio [inaudível] da redação com recomendações levando em conta, o que o presidente indicou como nível de consenso.

[inaudível]

Essa é uma avaliação correta, sim ou às vezes, também pode [inaudível] que alguém não apoie uma designação e tenhamos, que recomeçar.

Então, para que [inaudível] existe um acordo, em princípio. E também, um texto final que tenta eliminar para discussão. Vamos continuar a falar sobre isso, amanhã e quarta [inaudível] relatórios e apresentá-lo ao Conselho.

Essa será o marco inicial com algumas correções, que por último, esperamos poder publicar semana que vem. O relatório, tal como está agora, inclui 29 recomendações sobre política. Destacamos aqui, algumas delas, as principais recomendações. Depois teremos, no próximo slide temos uma tabela com as recomendações apresentadas de outra maneira, com os comentários recebidos. Dedicamos muito tempo para criar isso e para isso estar em consonância com a Lei de Proteção de Dados Europeia. E também para levar em conta o nível das recomendações fosse correto.

Também para o processamento de dados. Também temos recomendações sobre a coleta e transferência de elementos de dados identificados especificamente com muito detalhe, que isso temos no Anexo B, que está aqui para efeito de exemplo.

Também as recomendações [inaudível], que detalham um grau de exibição e redação nos elementos de dados identificados especificamente. E também temos uma especificação temporária, que tinham alguns consensos sobre políticas e consensos e como deviam ser modificadas para terem [inaudível] com o GDPR.

Também há uma recomendação específica com uma proposta sobre uma ponta de implementação, que é uma noção pela qual uma especificação

temporária vai vencer 26 de maio. Esse aqui. E que de acordo com esse cronograma, a Diretoria deve considerar um marco temporal de abril e maio. E na Diretoria, sempre há um tempo necessário para converter essas recomendações em linguagem contratual.

Essa ponte de implementação [inaudível] maio, em que as parte contratadas poderão continuar [inaudível] ou avançar com as recomendações definitivas do relatório final.

E para que, possivelmente, todas as partes contratadas [inaudível] mais recomendações. Também alguma recomendações que estão identificadas para continuar sendo deliberadas durante a Fase 2 do trabalho da equipe de ePDP. Na Fase 1, trabalhamos com a questão de cumprimento e mas, agora, na Fase 2 devemos continuar trabalhando com a [inaudível].

Então, os diferentes tópicos são cobertos pela recomendações. E quais são os próximos passos?

Eu já falei um pouco sobre isso, mas eu prefiro falar onde nos encontramos hoje. Então, esta semana, esperamos enviar o relatório final ao Conselho e que seja antes de 22 de fevereiro, esta quarta-feira.

E teremos a oportunidade de que GNSO considere a adoção desse relatório na quinta-feira e havia minuta preliminar e isso é para que o Conselho observasse bem esse relatório, pudesse discuti-lo e considerar quais seriam os próximos passos.

Antecipamos isso na reunião de quinta-feira e o Conselho, primeiro, revisou a alterações necessárias desse texto, que será encaminhado na

quarta-feira, que vem. De acordo com as alterações, precisamos de mais tempo ou não. E haverá uma votação disso. Sobre essa questão, que é tão importante. Esse precisamos de mais tempo... não.

Então, se o Conselho determina, que precisamos de mais tempo para continuar revisando isso. Isso será respeitado e haverá uma segunda reunião, que será programada. Isso é para 4 de março. E é a data target.

Então, uma vez que o relatório seja votado, ele vai ser enviado a Diretoria da ICANN para ser submetido a consideração, o que vai promover novamente, o início de um período de comentário público. E vamos pedir ao GAC, que faça a recomendação, a [inaudível] apresentar recomendações para compartilhar a sua perspectiva com a Diretoria.

Depois disso, a Diretoria vai revisar todo esse material. Passará por um período de comentário público, do que foi apresentado pelo GAC. E depois, haverá um período de investimento para isso.

Não quero entrar em detalhes sobre isso agora. Mas a Diretoria deve garantir a revisão do material apresentado. Isso, a partir dessa ponte de implementação, então, acho que esse resumo do que nós estamos fazendo. Estamos na Fase 1 do trabalho, a Fase 2 vai começar, quando o relatório da Fase 1 for adotado e vamos começar o planejamento antes da reunião de Kobe. E teremos um tempo dedicado para revisar isto.

E realmente, [inaudível] trabalho feito por esse grupo, que representa [inaudível] de seus próprios grupos. [inaudível]

Estamos baseados no [inaudível] de transparência e a informação é publicada no Wiki. Vocês podem informar-se mais, então sobre como é feito o trabalho com esse PDP. E também, podem participar das reuniões através do Adobe Connect ou com o modo de visualizar ou ouvir os áudio cast.

Então, eu acho que isso é tudo que eu tinha a dizer e fico aberta para perguntas ou comentários.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Marika. Vamos esperar um segundo para ver se há alguém que peça a palavra ou algum feedback, comentário, pergunta. E se não houver nenhuma solicitação para falar, vamos continuar. E vamos passar para a pesquisa.

Mas antes de passar para isso, uma dica. Eu gostaria de comentar, que esse primeiro de seis webinars, que vamos ter durante o ano, um a cada dois meses.

E Dev Anand está pedindo a palavra. Sim, Dev, daqui a pouco você pode ter a fala.

E eu queria verificar também, a participação e depois, haverá um sorteio com uma premiação, que será uma visita a Casa da Internet, em Montevideú. E o Dev, ganhou o sorteio. Estamos muito contentes e satisfeitos. Porque ele poderá visitar a Casa da Internet, moramos na Argentina e [inaudível].

Mas é muito importante, que outros membros na região, que estão mais afastados, possam visitar a Casa da Internet.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Obrigado, Marika pela apresentação. [inaudível]

Esse é um trabalho enorme [inaudível]

Eu vi que um slide, que você apresenta [inaudível]

Por que eles foram excluídos especificamente? Ou eles não quiseram participar? Essa é a primeira pergunta.

Eu não vi [inaudível]

Temem que a ICANN trabalha com os comentários públicos [inaudível]

MARIKA KONINGS: [inaudível]

E todas as organizações de Comitês Consultivos da ICANN. Mas alguns membros decidiram não participar [inaudível] de contribuições e opiniões, é uma maneira muito boa de organizá-los. E organizar essas contribuições, de acordo com diferentes grupos de interesse, tópicos de interesse. Temos uma equipe, que [inaudível] cada um desses conjuntos de tópicos, de acordo com o seu assunto de interesse. E também para fornecer respostas aos comentários e por exemplo, de [inaudível] de fundamentação [inaudível].

Temos usado com muito sucesso e grupos, que foram muito bons em fazer, compilar esses comentários públicos.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Marika, por sua resposta ao Dev. Eu vou verificar se há alguma solicitação para falar. Não vejo ninguém. Marika, muito obrigado. Muito obrigado pelo seu tempo e com isso, nós entendemos muito melhor esse ePDP. Essa apresentação foi excelente, foi bastante completa. Muito obrigado, Marika.

E agora, nós vamos passar para a pesquisa do webinar. Silvia, você pode falar?

SILVIA VIVANCO: Oi, Sérgio. Olá a todos. Em primeiro lugar, eu gostaria de agradecer o meu colega, Rodrigo Saucedo, por sua ajuda na organização desse webinar e nos próximos webinars. E gostaria de agradecer especialmente, a Marika por sua excelente e clara apresentação.

Gostaria então, passar para a pesquisa. Primeira pergunta: Você está satisfeito com esse webinar? Vocês podem responder agora.

Isso vai nos ajudar muito, a organizar e aperfeiçoar os próximos webinars. Estou vendo que vocês estão respondendo.

Próxima pergunta, por favor. Bem, nós vamos esperar um pouco até aparecer a próxima pergunta. Vocês acham que os palestrantes

demonstraram domínio do tema? Aqui, temos então a pergunta na tela e as respostas.

Então, nós passamos para a próxima pergunta, a pergunta 3. Como foi utilizada a tecnologia nesse webinar? Tão bem, muito bem, bem, suficiente, mal, muito mal.

Vou pedir que vocês respondam. Muito obrigada.

Então, passamos para a próxima pergunta, por favor. Quantos anos de experiência, você tem na comunidade da ICANN? Aí temos as opções: menos de um ano, de um a três, três a cinco, de cinco a dez, e mais de dez. Muito obrigada.

Passamos para a próxima pergunta. O que achou do horário do webinar? Cedo demais, esse horário está bem, muito tarde demais. Muito obrigada.

E finalmente, pediríamos que vocês sugiram temas para futuros webinars. Então, vocês podem digitar aí, temas do seu interesse. Então, esse ano, nós teremos seis webinars. Já tivemos um, temos mais cinco. Então, sugestões de temas serão muito bem-vindas e eu lhes darei tempo para que vocês possam digitar. Tem alguma ideia, alguma sugestão? Qual é o tema que mais lhe interessa?

Vamos fazer o possível para suprir essas necessidades de capacitação. Excelentes sugestões. Ótimo. Bem, eu acho que com isso podemos, então, concluir a pesquisa. Gostaria de agradecer a todos por participarem dessa teleconferência. Muito obrigada, Harold, Sérgio. Boa noite.

SERGIO SALINAS PORTO: Boa noite a todos. Agradecemos as interpretes pelo apoio. Bem, essa teleconferência está encerrada. Obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]